

## Sylabus przedmiotu

Przedmiot:	<b>Seminarium magisterskie</b>
Kierunek:	Filologia ukraińska, II stopień [4 sem], stacjonarny, ogólnoakademicki, rozpoczęty w: 2012
Tytuł lub szczegółowa nazwa przedmiotu:	Gramatyka i leksykologia kontrastywna języka ukraińskiego i polskiego
Rok/Semestr:	II/3
Liczba godzin:	30,0
Nauczyciel:	<b>Frolyak Lyubov, dr hab.</b>
Forma zajęć:	seminarium
Rodzaj zaliczenia:	zaliczenie na ocenę
Punkty ECTS:	5,0
Godzinowe ekwiwalenty punktów ECTS (łącznie liczba godzin w semestrze):	30,0 Godziny kontaktowe z prowadzącym zajęcia realizowane w formie konsultacji 30,0 Godziny kontaktowe z prowadzącym zajęcia realizowane w formie zajęć dydaktycznych 30,0 Przygotowanie się studenta do zajęć dydaktycznych 10,0 Przygotowanie się studenta do zaliczeń i/lub egzaminów 50,0 Studiowanie przez studenta literatury przedmiotu
Poziom trudności:	zaawansowany
Wstępne wymagania:	Zaliczenie z ubiegłego semestru
Metody dydaktyczne:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• dyskusja dydaktyczna</li> <li>• konsultacje</li> <li>• korekta prac</li> <li>• objaśnienie lub wyjaśnienie</li> <li>• seminarium</li> <li>• wykład problemowy</li> <li>• z użyciem komputera</li> </ul>
Zakres tematów:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Badania leksyki języków słowiańskich ze względu na jej pochodzenie.</li> <li>2. Leksyka prasłowiańska i ogólnosłowiańska w badaniach językoznawczych.</li> <li>3. Słowiańska geografia wyrazowa i leksykalne związki międzyjęzykowe. Atlasy języków słowiańskich.</li> <li>4. <i>Atlas języka ukraińskiego</i> jako źródło wiedzy o dialektach ukraińskich. Wyrazy ukraińskie w <i>Atlasie ogólnosłowiańskim</i>.</li> <li>5. Geografia lingwistyczna gwar ukraińskich na terenie Polski.</li> <li>6. Związki paradygmatyczne w systemie leksyki ogólnosłowiańskiej we współczesnych językach słowiańskich.</li> <li>7. Słowniki tłumaczone i etymologiczne języków słowiańskich i ich rola w badaniach językoznawczych.</li> </ol>
Forma oceniania:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• praca magisterska</li> </ul>
Warunki zaliczenia:	Uczestnictwo w zajęciach, przygotowanie referatów, napisanie rozdziału pracy magisterskiej
Literatura:	<p>Bańkowski Andrzej, <i>Etymologiczny słownik Języka polskiego</i>, t. I: A-K, Warszawa 2000,</p> <p>Boryś Wiesław, <i>Etymologie słowiańskie i polskie</i>, Wrszawa 2007.</p> <p>Doroszewski Witold, <i>Elementy leksykologii i semiotyki</i>, Warszawa 1970.</p> <p>Grochowski M., <i>Zarys leksykologii i leksykografii</i>, Toruń 1982.</p> <p>Jankowiak Lucyna Agnieszka, <i>Prasłowiańskie dziedzictwo leksykalne we współczesnej polszczyźnie ogólnej: (na podstawie Słownika prasłowiańskiego t. 1-7)</i>, Warszawa, 1997</p> <p>Nakoneczny Dominika, <i>Polska i zarazem ogólnosłowiańska leksyka pochodzenia prasłowiańskiego : uwagi o ekstensji i semantyce</i>, [w:] <i>Slavia Occidentalis</i>, 2001 T. 58, s.53-78.</p> <p><i>Вступ до порівняльно-історичного вивчення слов'янських мов</i>, [ред.] О.С.Мельничук, Київ 1966.</p> <p>Кондрашов М.А., <i>Славянские языки</i>, Москва 1986.</p> <p>Німчук Василь, <i>Давньоруська спадщина в лексиці української мови</i>, Київ, 1992.</p> <p>Черниш Тетяна, <i>До проблеми дослідження лексичних взаємозв'язків слов'янських мов</i>, [в:] <i>Мовознавство</i>, 1994, №6, С.53-60.</p>

<p>Modułowe efekty kształcenia:</p>	<p>01 potrafi w sposób pogłębiony rozpoznać i scharakteryzować specyfikę przedmiotową i metodologiczną w zakresie językoznawstwa i/lub przekładoznawstwa ukraińskiego, literaturoznawstwa oraz kulturoznawstwa ukraińskiego, jest w stanie rozwijać tę wiedzę i twórczo stosować w działalności profesjonalnej</p> <p>02 potrafi rozróżnić, definiować i kojarzyć na poziomie rozszerzonym pojęcia i terminy językoznawcze i / lub przekładoznawcze, literaturoznawcze, kulturoznawcze</p> <p>03 potrafi w sposób zaawansowany i pogłębiony identyfikować i charakteryzować zagadnienia z zakresu językoznawstwa ukraińskiego i językoznawstwa stosowanego oraz literaturoznawstwa ukraińskiego</p> <p>04 potrafi dobrać właściwe metody i narzędzia badawcze właściwe dla badań z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa oraz kulturoznawstwa</p> <p>05 potrafi rozróżnić, definiować i kojarzyć główne teorie językoznawcze, literaturoznawcze</p> <p>06 potrafi zidentyfikować i porządkować związki literaturoznawstwa, językoznawstwa i przekładoznawstwa oraz kulturoznawstwa ukraińskiego z innymi dyscyplinami nauki, pozwalające na integrowanie dyscyplin</p> <p>09 potrafi dokonać pogłębionej syntezy i demonstracji informacji z zakresu językoznawstwa i / lub przekładoznawstwa, literaturoznawstwa lub kulturoznawstwa ukraińskiego, dobrać właściwe metody badawcze, kompilować źródła oraz merytorycznie argumentować swoje sądy przy tworzeniu opracowań i wystąpień</p> <p>12 potrafi argumentować wykorzystując własne poglądy oraz poglądy innych autorów, formułować wnioski oraz tworzyć syntetyczne podsumowania</p> <p>13 potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i poszerzać swoje umiejętności badawcze oraz podejmować autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdolności i kierowania własną karierą zawodową</p> <p>14 rozwija świadomość złożonych relacji studiowanej dyscypliny z innymi dyscyplinami i dziedzinami wiedzy</p> <p>15 szanuje prawa autorskie i wykorzystywać znajomość literatury przedmiotu w sposób etyczny oraz zgodny z przyjętymi zasadami</p> <p>16 przyjmuje odpowiedzialność za podejmowane działania i ich wpływ na społeczeństwo</p> <p>17 wykazuje wrażliwość, tolerancję i szacunek wobec innych narodów w celu unikania stereotypów i uprzedzeń</p> <p>18 dba o swój rozwój oraz ma świadomość potrzeby uczenia się przez całe życie; potrafi samodzielnie rozwijać, pogłębiać i aktualizować wiedzę na studiach III stopnia</p>
-------------------------------------	--